

18. jul. 1830

FAKTA

Dato:

18. jul. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 38 verso – 39 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:

Ferdinand Christian Rørbye

Waldemar Nicolai Ulstrup

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 60

TRANSSKRIFTION

Den 18de July.

Da det om Formiddagen vedblev at være slet Veier tegnede jeg F¹ i hans daglige Coustume med hans Hund og gav ham da Navn af •39 recto• den fremmede Person som Strandingscomisæren da han i denne Dragt har mere Udseende af en Almuesmand en noget bedre. Om Eftermiddagen besøgte vi Ulstrup² hvor jeg saa mit nye Gevær ha[n] havde ladet afpudse og som skal være meget godt. Aftenen tilbragte vi hjemme ved Sang og Spil til heelt ud paa Natten. Vi skulde i Dag have haft den Fornøielse at see et omreisende Selskabs Rytterøvelser og Gymnastik men formedelst Veiret blev det udsat og vi berøvede Leiligheden til at lee os træt, da det efter den Indbydelse de til Hest gjorde i Byen vist vilde have blevet noget ganske naragtig. Denne samme Troup gave i Hjørring Forestillinger og havde ved denne Leilighed indrettet deres Voltigeurplads paa en Mødding hvor de indhøstede stærkt Bifald.

¹ Ferdinand Christian Rørbye, Rørbyes bror. Tegningen solgtes på Rørbyes dødsboauktion som nr. 155: "En jysk Strandingscommissair med sin Hund. Col. 18 Jul. 1830."

² Waldemar Nicolai Ulstrup.

unvordenklich, und nicht denken, daß
Gott befohlen, iblandt andt, at den
andenfar Ephen und wisse Wente under biten
fret frot als At tata Morgens blod frou
und man frou ne frot Ephenfouning gastes
fydeligt at wisse frou. Sammenfrou
froude moget brat enige Amfrou frouden
der vor underfrou frou frouden y woi
wante under Effen frou frou frouden
da alle froude nur frou under frouden.

[illegible]

der fremde Person son Strandingecomposition
da han i den Vægt for mine Kjøbmand. 39
Almindelig og noget bedre. Den eftermiddag
besøgte i Aften for jeg for mit nye Grav for
Jens Ladd afførte og som skal nok være god.
Aftens tilbragte vi sammen med Kong og Drot
Lad Jant led gaa Natten. D. Kild i den for
sagt der hvorialp at han at enderpende
Kildets Aftensalpe og Gennemskid mine for
madelst Minus blinde indst og betragte
med Lighedsen led at han er det, da det
afstod den Hvidtidsen de hildt just yord
i den mist Kild. Jans Skid noget ganske
Længst. Den samme Træng gann i Skorning
Længstilleren og Jant med den Ligheds indst
denne Billeden glade gaa en Mording
Jant de indstede stent. L. fald. den 19^e yord
og en Gudsmanden led Bærgsog mine de
Minus blinde maatte jeg uten at faa
noget mælt med. L. bage. Na det ender
en Eftermiddag den at noget stent for